

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

管制人員：康樂及文化事務署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇七至〇八年度預算 .....	49.142 億元
二〇〇七至〇八年度編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇七年三月三十一日預算設有的 7 075 個非首長級職位，增至二〇〇八年三月三十一日的 7 568 個，增幅為 493 個。 .....	16.130 億元
此外，預算於二〇〇七年三月三十一日及二〇〇八年三月三十一日設有 11 個首長級職位。	
承擔額結餘 .....	2.642 億元

### 管制人員報告

#### 綱領

綱領(1)康樂及體育

這些綱領納入政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌(民政事務局局長)。

綱領(2)園藝及市容設施

綱領(3)文物及博物館

綱領(4)表演藝術

綱領(5)公共圖書館

#### 詳情

#### 綱領(1)：康樂及體育

	2005-06 (實際)	2006-07 (原來預算)	2006-07 (修訂)	2007-08 (預算)
財政撥款(百萬元)	2,277.9	2,263.9	2,261.2 (-0.1%)	2,382.8 (+5.4%)

(或較2006-07原來預算增加5.3%)

#### 宗旨

2 宗旨是發展和管理康體設施，並舉辦各式各樣的康樂活動，藉以在社會各個層面推廣康樂和體育運動，包括：

- 為市民提供安全而優質的康體設施；
- 加深市民認識強身健體的好處，並鼓勵社會各界人士定期運動；
- 在康樂及文化事務署的場地加強市民對水上活動的安全意識；
- 為不同年齡組別的人士，包括學生和殘疾人士，舉辦康體活動；以及
- 改善康體服務的效率和成本效益。

#### 簡介

3 工作包括：

- 制定提供康體設施和活動的政策及策略，尤其着重健體活動及體育安全；
- 發展和管理康體設施，例如體育館、公園和花園、游泳池、憲報公布的泳灘、網球場及度假營等；
- 舉辦康體活動；
- 協助由 12 間非政府機構管理的 25 個度假營和水上活動中心，為市民提供康樂活動。資助金用以協助支付有關員工開支、租金、差餉和小型修葺的營運開支；
- 向體育總會提供資助金，用以支付其部分行政和職員開支；以及
- 處理資助體育總會／體育團體舉辦康體活動的工作。

4 在二〇〇六年，康樂及文化事務署繼續為不同年齡組別的人士舉辦各式各樣的康體活動，以期在香港建立熱愛體育運動的文化，以及推廣「普及體育」。「普及健體」運動旨在鼓勵市民定期運動，以達到強身健體的目的，這個計劃繼續深受市民歡迎。此外，青苗體育培訓計劃亦繼續就各選定運動項目為年輕運動員提供強化訓練，藉此發掘具潛質的運動員，接受進一步培訓。學校體育推廣計劃下的

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

6 項附屬計劃(即運動教育計劃、簡易運動計劃、運動領袖計劃、外展教練計劃、聯校專項訓練計劃和運動章別獎勵計劃)也繼續推行，供中、小學校的學生參加。sportACT 獎勵計劃在二〇〇六學年設立，目的是對定期參與體育活動的學校和學生予以表揚和鼓勵。首次在全港推行的社區體質測試計劃於二〇〇六年圓滿結束，測試結果會用於為不同年齡組別和興趣的人士籌劃適合的活動。年內，康樂及文化事務署亦舉辦了正確使用健身室設施簡介會。該簡介會歷時 3 小時，旨在鼓勵市民使用康樂及文化事務署轄下的健身室及參與健體活動。

5 年內，康樂及文化事務署採取了更主動積極和靈活的市場推廣方法，務求提高體育館的使用率。自推出康樂場地免費使用計劃後，各選定體育設施在非繁忙時段的使用率均已提高。這項計劃所提供的康樂場地，大部分是由學校租訂。康樂及文化事務署已把使用率偏低的設施改作多用途的活動場地以提高使用率，或將其改建為更受歡迎的設施。康體通電腦預訂系統繼續為市民提供 3 個方便的預訂途徑，即可親身前往全港任何一個康樂場地的售票櫃檯、使用電話或透過互聯網，預訂康體設施。

6 在二〇〇六年，康樂及文化事務署繼續監察由 12 間非政府機構管理的 25 個度假營和水上活動中心所提供的服務，並協助這些機構提高其轄下設施的使用率。

7 年內，康樂及文化事務署為東亞運動會籌備委員會(籌委會)提供支援，協助其推出多項宣傳二〇〇九年東亞運動會的活動；並在東亞運動會聯會於香港舉行周年會員大會時，協助籌委會匯報有關籌備東亞運動會的進展。

8 有關康體服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

	目標	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (計劃)
康體活動的參加人數 $\phi$ .....	1 785 000	1 678 923	1 783 810	<b>1 785 000</b>
學校體育推廣計劃的參加人數 $@$ ...	520 000	496 680	516 198	<b>520 000</b>
體育總會／體育團體資助活動的參加人數 $\phi$ .....	653 000	653 843	651 550	<b>653 000</b>
公眾游泳池的入場人數 $\phi$ .....	8 640 000	8 640 000	8 766 043	<b>8 766 000</b>
度假營的入場人數 $\phi$ .....	520 000	514 716	496 639#	<b>520 000</b>
水上活動中心的入場人數 $\phi$ .....	112 000	101 994	108 352	<b>112 000</b>
高爾夫球練習場的入場人數 $\phi$ .....	164 000	164 205	168 718	<b>169 000</b>
非政府機構營舍和水上活動中心的入場人數 $\phi$ .....	820 000	817 388	821 252	<b>821 000</b>
參與學校體育推廣計劃的學校數目(%) $@$ .....	78	70	76	<b>80</b>
體育館(主場)的平均使用率(%) $\phi$ ...	73	73	75	<b>73</b>
運動場的平均使用率(%) $\phi$ .....	95	96	95	<b>95</b>
天然草地球場的平均使用率(%) $\phi$ ..	100	100	100	<b>100</b>
人造草地球場的平均使用率(%) $\phi$ ..	80	80	77	<b>78</b>
網球場的平均使用率(%) $\phi$ .....	45	44	43	<b>43</b>

$\phi$  二〇〇六年起的新訂目標，由先前的指標轉變而成。

$@$  二〇〇六年起的新訂目標。

# 度假營的入場人數有所減少，原因是鯉魚門公園及度假村在二〇〇六年九月至十月期間因進行道路改善工程而須關閉。

### 指標

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
舉辦的康體活動.....	29 046	29 113	<b>29 400</b>
為 60 歲或以上人士提供的活動 $\Psi$ .....	3 218	3 190	<b>3 300</b>
為殘疾人士提供的活動 $\Psi$ .....	990	965	<b>1 000</b>
學校體育推廣計劃 $\Psi$ .....	6 960	7 075	<b>7 200</b>
其他 $\Psi$ .....	17 878	17 883	<b>17 900</b>
受資助的體育總會／體育團體活動.....	8 532	8 131	<b>8 900</b>
新成立的社區體育會 $\wedge$ .....	35	40	<b>40</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
<b>康體設施</b>			
憲報公布的泳灘 .....	41	41	41
兒童遊樂場 .....	649	666	671
天然及人造草地球場 .....	71 <sup>¶</sup>	71 <sup>¶</sup>	71 <sup>¶</sup>
曲棍球場 .....	2	2	2
欖球場 .....	2	2	2
硬地球場 .....	226	229	231
度假營 .....	4	4	4
主要公園 .....	22	22	22
體育館 .....	85	87	88
運動場 .....	24	24	24
壁球場 .....	321	312	310
大球場 .....	2	2	2
游泳池場館 .....	36	37	37
網球場 .....	270	271	271
水上活動中心 .....	5	5	5
草地滾球場 .....	10	10	10
高爾夫球練習場 .....	4	4	4
受資助的體育總會／體育團體 .....	85	85	85
受資助的非政府機構營舍和水上活動中心 .....	25	25	25

Ψ 二〇〇六年起的新訂指標，由指標「舉辦的康體活動」分為 4 個類別而成，以顯示為不同對象組別所舉辦的活動。

^ 二〇〇六年起的新訂指標。

¶ 在扣除 2 個曲棍球場、2 個欖球場和 2 個大球場後，天然及人造草地球場的數目減少了 6 個。

### 二〇〇七至〇八年度需要特別留意的事項

9 二〇〇七至〇八年度內，康樂及文化事務署將會：

- 提高現有體育設施的使用率，以及把所選定使用率偏低的設施改建為體育訓練基地；
- 通過提供自動化的自助售票服務站，加強預訂體育設施和報名參加體育活動的途徑；
- 制定有系統和客觀的指標，以助評估「普及體育」政策的成效；
- 通過精簡的資助機制，增加對體育總會的現金資助，以協助推動以目標為本的體育發展；
- 與體育總會、區議會和地區團體緊密合作，以建立熱愛體育運動的文化；在社區層面吸引市民參與體育運動；鼓勵各區發展具地區特色的地區體育設施和活動，以及為特定的體育項目設立訓練基地；
- 為體育委員會／社區體育事務委員會和區議會提供支援，以舉辦首個兩年一度的全港運動會；
- 為慶祝香港特別行政區成立十周年，舉辦大型體育活動；
- 與相關政府部門和志願機構合作，推行「健體助延年」計劃，鼓勵長者參與更有系統的體育活動；
- 擴大大學校體育推廣計劃的規模，並鼓勵更多學校參與這項計劃，以期在 3 年內把學校參與率提升至超過 90%；
- 鼓勵各體育總會成立社區體育會，在社區層面舉辦體育推廣活動；以及
- 繼續為東亞運動會籌備委員會提供支援，以策劃及進行二〇〇九年東亞運動會的籌備工作，並密切監督選定為東亞運動會比賽場地的改善工程計劃。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 綱領(2)：園藝及市容設施

	2005-06 (實際)	2006-07 (原來預算)	2006-07 (修訂)	2007-08 (預算)
財政撥款(百萬元)	516.1	533.4	517.7 (-2.9%)	<b>546.1</b> (+5.5%)

(或較2006-07原來  
預算增加2.4%)

#### 宗旨

**10** 宗旨是通過在公園及市容地帶種植樹木、灌木及其他植物，以及舉辦各式各樣的社區綠化活動，以加強市民愛護和保育本港大自然的意識，並推廣綠化香港運動，包括：

- 促進市民明白綠化、保育植物及保護瀕危動植物的重要；以及
- 護理公園及花園內的植物，使其保持最佳狀態，加強美化市容的效果。

#### 簡介

**11** 工作包括：

- 護理公園及市容地帶的植物和保養園林設施；
- 舉辦有關園藝及保護瀕危動植物的教育活動；
- 舉辦社區綠化活動，以提高市民的綠化意識；
- 修剪路旁樹木，以免阻礙交通；以及
- 發掘新植物品種引入本港，並研究園藝和園林設計方面的新概念及科技。

**12** 在二〇〇六年，康樂及文化事務署在公園及路旁市容地帶種植了超逾 3 343 000 棵植物，其中包括 10 000 棵樹木和 3 333 000 株灌木、攀緣植物及時花。康樂及文化事務署又舉辦了 391 項園藝活動、425 項動物園活動及 2 777 項綠化活動，包括園藝課程、學校導賞參觀、花展、社區植樹日、綠化義工計劃、社區園圃計劃、私人物業最佳園林大獎、「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃。

**13** 有關園藝及市容設施的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (計劃)
綠化活動的參加人數 $\phi$ .....	1 200 000	1 191 000	1 231 000	<b>1 231 000</b>
學校綠化活動的參加人數 $\Delta$ .....	550 000	550 000	550 000	<b>550 000</b>
社區綠化活動的參加人數 $\Delta$ .....	650 000	641 000	681 000	<b>681 000</b>
園藝活動的參加人數 $\phi$ .....	20 000	19 500	20 512	<b>21 000</b>
動物園活動的參加人數 $@$ .....	20 000	19 820	21 000	<b>21 000</b>

$\phi$  二〇〇六年起的新訂目標，由先前的指標轉變而成。

$\Delta$  二〇〇六年起的新訂目標，由目標「綠化活動的參加人數」一分為二而成，以顯示為不同對象組別所舉辦活動的參加人數。

$@$  二〇〇六年起的新訂目標。

#### 指標

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
提供的植物.....	3 161 770	3 343 000	<b>3 343 000</b>
提供園藝保養服務的土地面積(公頃).....	1 543	1 556	<b>1 556</b>
推行美化計劃，包括路旁市容地帶、空置政府 土地、行人天橋及斜坡 $^$ .....	59	57	<b>68</b>
舉辦的綠化活動.....	2 641	2 777	<b>2 780</b>
舉辦的學校綠化活動 $\$$ .....	1 746	1 789	<b>1 790</b>
舉辦的社區綠化活動 $\$$ .....	895	988	<b>990</b>
舉辦的園藝活動.....	375	391	<b>400</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
舉辦的動物園活動^ .....	400	425	430

^ 二〇〇六年起的新訂指標。

§ 二〇〇六年起的新訂指標，由指標「舉辦的綠化活動」一分為二而成，以顯示為不同對象組別所舉辦的活動。

### 二〇〇七至〇八年度需要特別留意的事項

14 二〇〇七至〇八年度內，康樂及文化事務署將會：

- 在全港 18 區舉辦及加強社區園圃計劃，藉以在鄰舍層面鼓勵社區參與綠化活動；
- 繼續鼓勵海外國家參與一年一度的香港花卉展覽，以期把這個展覽發展成為一項國際盛事；
- 推行美化計劃，在各公園種植開花樹木及灌木，並在行人天橋擺放可移動的花盆以作裝飾；
- 加強政府空置土地的綠化工作；
- 通過舉辦社區植樹日，鼓勵市民參與區內的綠化活動；以及
- 通過「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃，鼓勵學校參與學校綠化活動。

### 綱領(3)：文物及博物館

	2005-06 (實際)	2006-07 (原來預算)	2006-07 (修訂)	2007-08 (預算)
財政撥款(百萬元)	504.2	578.9	497.2 (-14.1%)	526.5 (+5.9%)

(或較 2006-07 原來預算減少 9.1%)

### 宗旨

15 宗旨是保存文物和提供博物館服務，以加強市民欣賞文物、藝術、科學及文化的興趣，包括：

- 通過宣傳及教育活動，推介香港的文物；
- 進行考古調查及發掘工作；
- 在適當情況下，宣布建築物／構築物為古蹟和修復／維修歷史建築物／構築物；
- 為市民提供優質的博物館服務；
- 提供種類均衡的節目，包括舉辦專題展覽及教育活動、提供訪客服務，以及加強公眾欣賞藝術與文化的興趣及對本地文物的認識；
- 徵集、保存、記錄和研究藝術品、電影及歷史資料；以及
- 把博物館藏品及檔案記錄資料電腦化，以方便市民查閱。

### 簡介

16 工作包括：

- 籌劃博物館服務；
- 管理博物館及香港電影資料館；
- 籌辦展覽及推廣活動；
- 籌辦公眾藝術計劃；
- 制定保存文物、電影、歷史及文化資料的計劃；
- 向古物諮詢委員會提供秘書及行政支援服務。該委員會負責就保存本港文物的事宜向政府提供意見；以及
- 向香港考古學會提供資助金，用以支付該會為研究和保存本港考古文物而進行發掘工作的開支。

17 在二〇〇六年，康樂及文化事務署在提供博物館服務方面，依然十分重視文化交流和合作。香港文化博物館以「消閒娛樂」為二〇〇六年的主題，與中國國家博物館於二〇〇六年三月合辦了「中國古代消閒娛樂」展覽，展示中國古代林林總總的消閒娛樂，入場人數超過 93 000。二〇〇六年年底舉行了題為「大師對象－巴黎龐比度中心珍藏展」的現代西方藝術展覽，廣受市民歡迎，吸引約 134 000 人參觀。在「二〇〇六中國意大利年」活動方面，康樂及文化事務署於香港藝術館舉辦了「羅馬的曙光－伊特魯里亞文化」展覽，吸引約 90 000 人參觀。為紀念鄭和下西洋六百周年，香港歷史博物館與中

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

國國家博物館合辦「揚帆萬里－鄭和下西洋紀念展」，吸引逾 47 000 人參觀。此外，孫中山紀念館於二〇〇六年十二月開幕。

18 古物古蹟辦事處為加深市民對保存文物建築的認識，於二〇〇六年五月與優環長學建築設計研究中心合辦「關心社區文物」展覽會，在香港文物探知館舉行。古物古蹟辦事處也為「上水應龍廖公家塾修復工程」提供技術諮詢支援，該文物項目榮獲二〇〇六年聯合國教科文組織亞太區文物古蹟保護獎榮譽獎。香港電影資料館在電影蒐集方面繼續取得豐碩成果，獲天映娛樂有限公司捐贈 199 部邵氏電影的底片。

19 有關文物及博物館服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

目標	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (計劃)
<b>文物</b>			
獲宣布為古蹟的建築物／構築物的累積總數 $\alpha$ .....	82	80	81
經修復或維修的歷史建築物／構築物 $\phi$ .....	60	63	79
教育及公眾活動的參加人數(研討會／會議／工作坊／文物導賞團) $@$ .....	36 000	23 962	36 781
<b>博物館</b>			
博物館的入場人數 $\phi$ .....	4 800 000	4 951 863	4 354 257
館內教育及推廣活動的參加人數(講座／示範／研討會／工作坊／電影及視聽節目／表演／導賞團) $@$ .....	1 055 000	1 029 210	1 049 264

$\alpha$  二〇〇六年起的新訂目標，由先前的指標「獲保存的建築物／構築物」轉變而成，以顯示累積總數。

$\phi$  二〇〇六年起的新訂目標，由先前的指標轉變而成。

$@$  二〇〇六年起的新訂目標。

### 指標

指標	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
<b>文物</b>			
教育及公眾活動(研討會／會議／工作坊／文物導賞團) $\nabla$ .....	417	553	550
可於互聯網查閱的文物 $\wedge$ .....	188	592 $\oplus$	850 $\oplus$
簽發的考古發掘牌照 $\upmu$ .....	17	10	—
發掘／監管的考古遺址 $\upmu$ .....	174	226	—
處理中的環境影響評估計劃 $\upmu$ .....	128	140	—
<b>博物館</b>			
展覽 .....	119	130	125
館內教育及推廣活動(講座／示範／研討會／工作坊／電影及視聽節目／表演／導賞團) $\beta$ ...	23 235	18 764	19 800
外展教育及公眾活動 $\wedge$ .....	344	431	420
到博物館參觀的學校團體 $\wedge$ .....	8 150	8 569	9 100
博物館藏品(包括電影資料館藏品) $\Omega$ .....	857 698	991 065	1 011 000
刊物 $\#$ .....	145	145	142
博物館／資料館 .....	14	15	17

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
可於互聯網查閱的藏品 <sup>^</sup> .....	263 637	286 060	299 000
∇ 這是經修訂先前指標「研討會／會議／工作坊／展覽／文物導賞團」而成，旨在把有關活動歸入「教育及公眾活動」之下。			
<sup>^</sup> 二〇〇六年起的新訂指標。			
⊕ 數字有顯著增加是由於推出了新的資訊系統，即二〇〇五年年底的香港文物地理資訊系統，以及二〇〇七年的香港傳統中式建築資料系統和虛擬古蹟之旅系統。			
¶ 指標由二〇〇七年起予以刪除，原因是處理的個案／計劃數目取決於收到的建議／申請數目，故並非衡量康樂及文化事務署服務表現的良好指標。			
β 二〇〇六年起的新訂指標，由先前的 2 項指標「導賞團」和「講座／示範／研討會／工作坊／電影及視聽節目」合併而成。			
Ω 二〇〇六年起的新訂指標，由先前的 2 項指標「博物館藏品」和「電影資料館藏品」合併而成。			
# 包括由古物古蹟辦事處印製有關文物的刊物。			

### 二〇〇七至〇八年度需要特別留意的事項

20 二〇〇七至〇八年度內，康樂及文化事務署將會：

- 全年在大型博物館舉辦一系列受歡迎的展覽，以慶祝香港特別行政區成立十周年。例如，香港文化博物館將舉辦「三星閃爍·金沙流采－神秘的古蜀文明」展覽，香港藝術館將舉辦「世紀先驅－林風眠藝術展」及「國之重寶－故宮博物院藏晉唐宋元書畫展」，香港科學館將舉辦「飛龍在天－中國恐龍與古生物展」，香港歷史博物館則會舉辦「中國考古新發現」展覽，另有其他廣受歡迎的展覽將會舉行；
- 繼續進行保存葛量洪號滅火輪的計劃，以期於二〇〇七年年中把該艘滅火輪在鯉魚涌公園陳列，供市民參觀；
- 繼續進行九龍公園內香港文物探知館常設展覽的籌劃工作，以期於二〇〇七年開幕；以及
- 就元朗舊屏山警署的屏山文物中心於二〇〇七年年年初啟用進行籌備工作。

### 綱領(4)：表演藝術

	2005-06 (實際)	2006-07 (原來預算)	2006-07 (修訂)	2007-08 (預算)
財政撥款(百萬元)	928.4	964.2	941.9 (-2.3%)	771.2 (-18.1%)

(或較2006-07原來預算減少20.0%)

### 宗旨

21 宗旨是通過提供文化設施和舉辦節目，以推廣表演與電影藝術，包括：

- 維持文娛中心高水平的服務，以滿足藝術界和公眾的需求；
- 舉辦文化和娛樂節目，以促進表演與電影藝術的發展；以及
- 在學校和社區舉辦觀眾拓展活動，以培養市民欣賞表演藝術的興趣。

### 簡介

22 工作包括：

- 管理文娛中心；
- 舉辦和推廣文化、娛樂及電影節目；
- 在學校和社區推廣藝術；
- 策劃新的文化服務；
- 通過發放資助金，支持香港藝術節協會舉辦的活動；
- 通過舉辦節目和提供贊助，支持本地演藝團體和藝人舉辦活動；以及
- 管理音樂事務處。

23 在文化節目方面，康樂及文化事務署於二〇〇六年舉辦了 2 個大型藝術節。夏季舉行的國際綜藝合家歡以兒童、青少年和一家大小為對象；秋季舉行的第三屆新視野藝術節則以當代亞洲藝術為焦點，呈獻前衛的海外和本地節目。為慶祝莫扎特誕生二百五十周年，康樂及文化事務署舉辦了一連串音

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

樂節目，參與演出的包括維也納愛樂樂團、薩爾斯堡室樂團、維也納兒童合唱團、安蘇菲·慕達等。其他精彩節目還包括來自聖彼得堡的艾庫曼芭蕾舞團和米蘭史卡拉歌劇院芭蕾舞團的演出。康樂及文化事務署在編排節目時會因應社區對演藝場地的需求，以及藝人和表演場地的檔期，調整年內節目的實際數目。康樂及文化事務署於二〇〇六年六月主辦國際演藝協會周年會議，獲得本港和世界各地的演藝專業人員踴躍支持，參加者眾。城市電腦售票網的新售票系統於二〇〇六年十月啟用，新系統具備全面的網上售票功能及其他先進功能，將逐步取代舊有系統。

24 有關表演藝術服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

	目標	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (計劃)
文娛中心演奏廳／表演場的平均使用率(%)@.....	88	90	91	90
本地文化節目的觀眾人數Δ.....	220 000	294 597	280 642	220 000§
訪港文化節目的觀眾人數Δ.....	168 000	176 155	167 986	168 000
地區娛樂節目的觀眾人數Δ.....	145 000	143 990	149 570	145 000
全港／區域性嘉年華會和戶外節目的觀眾人數Δ.....	700 000	647 157	761 800	700 000
觀眾拓展活動的參與人數Δ.....	1 000 000	972 667	1 125 103	1 000 000§
電影節目的觀眾人數Δ.....	60 000	72 040	82 049	60 000
音樂訓練課程／音樂事務處節目的參與人數Δ.....	8 000	8 281	8 137	8 000

@ 二〇〇六年起的新訂目標。

Δ 二〇〇六年起的新訂目標，由先前的 2 項指標「欣賞文化節目的觀眾」和「參加娛樂節目的觀眾」所示的數據重新分類而成。

### 指標

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
本地文化節目 Ψ.....	764	577	580§
訪港文化節目 Ψ.....	199	236	250
地區娛樂節目 Ψ.....	617	625	630
全港／區域性嘉年華會和戶外節目 Ψ.....	30	26	23
觀眾拓展活動 Ψ.....	2 503	2 705	2 500§
電影節目 Ψ.....	603	619	600
音樂訓練課程／音樂事務處節目 Ψ.....	1 039	1 057	1 030
城市電腦售票網發出的門票^.....	4 373 154	4 140 001	4 140 000
文娛中心.....	15	15	15

Ψ 二〇〇六年起的新訂指標，由先前的 2 項指標「文化節目」和「娛樂節目」所示的數據重新分類而成。

§ 數字不包括 6 個每年接受香港藝術發展局資助的主要演藝團體所舉辦的節目，因為資助該等演藝團體的責任由二〇〇七年四月一日起移交民政事務局。根據新安排，該等團體將租用康樂及文化事務署轄下場地自行舉辦節目。

^ 二〇〇六年起的新訂指標。

### 二〇〇七至〇八年度需要特別留意的事項

25 二〇〇七至〇八年度內，康樂及文化事務署將會：

- 籌辦香港特別行政區成立十周年的慶祝活動，舉辦大型演藝節目，內容涵蓋本地和訪港藝術家的演出，以及社區參與的活動；
- 舉辦地中海藝術節，這是以世界文化為主題的新藝術節系列的第二作；以及
- 推行場地伙伴計劃，讓演藝場地與藝術團體和機構建立伙伴關係，以加強場地的藝術特色、令用於藝術的資源更妥善運用，並擴大觀眾層面。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 綱領(5)：公共圖書館

	2005-06 (實際)	2006-07 (原來預算)	2006-07 (修訂)	2007-08 (預算)
財政撥款(百萬元)	659.6	686.7	665.4 (-3.1%)	<b>687.6</b> (+3.3%)

(或較2006-07原來  
預算增加0.1%)

#### 宗旨

**26** 宗旨是提供、管理和發展圖書館服務，以滿足市民對教育、資訊、研究和康樂的需求，並為不同年齡人士舉辦圖書館推廣活動，以及推廣閱讀風氣和文學藝術，包括：

- 加強圖書館在提供資訊服務和提倡終身學習方面的功能；
- 促進資訊科技在圖書館的應用；
- 增添圖書館館藏，務求提供種類均衡的圖書館資料予市民免費使用；
- 與本地和海外的圖書館、文化機構和圖書館專業組織發展並保持緊密聯繫，以促進圖書館之間的合作和資訊交流；以及
- 推廣閱讀風氣，促進文學發展和文學欣賞。

#### 簡介

**27** 工作包括：

- 提供優質圖書館服務，以滿足市民對資訊的需求，並支援終身學習和持續教育；
- 策劃並擴展圖書館設施；
- 管理公共圖書館和書刊註冊組；
- 推廣圖書館服務和文學藝術；以及
- 舉辦圖書館推廣活動，藉以鼓勵市民養成良好的閱讀習慣。

**28** 在二〇〇六年，香港中央圖書館繼續舉辦各式各樣的大型文化節目，包括「『廿一世紀新視野』—傑出青年談全球化」講座、「翻譯、語言、文化」講座系列、「中華貨殖論壇」和「走近饒宗頤—饒宗頤教授學藝兼修展覽」。原本為香港中央圖書館開發的多媒體資訊系統現已打破地域界限，通過廣域網把多媒體服務推展至全港 26 間圖書館分館，並讓公眾經互聯網進入系統使用其服務。香港公共圖書館網頁亦已全面革新，務求內容編排更有系統，瀏覽功能更為完備，方便市民使用網上圖書館服務。此外，公共圖書館亦增設了自助借書終端機，以鼓勵讀者使用自助服務。

**29** 為推廣閱讀風氣並加強市民欣賞文學藝術的興趣，香港公共圖書館積極舉辦多元化的全港推廣活動，包括「閱讀繽紛月」大型活動和「與作家會面」系列。此外，又在 34 間圖書館推出「香港公共圖書館青少年及家庭讀書會」，並舉辦第六屆香港文學節。

**30** 在二〇〇六年七月和十二月，2 間新的小型圖書館分別啟用，即赤柱公共圖書館及天水圍北公共圖書館。年內，圖書館服務備受市民歡迎，66 間公共圖書館和 10 間流動圖書館外借的圖書館資料數目多達 61 304 619 項。為進一步加強圖書館服務，5 間圖書館(包括香港仔公共圖書館、保安道公共圖書館、牛池灣公共圖書館、屯門公共圖書館和九龍公共圖書館)在二〇〇六年相繼完成翻新計劃。

**31** 有關圖書館服務的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

		2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (計劃)
外借圖書館資料 $\phi$ .....	目標	61 004 313	61 304 619	<b>61 000 000</b>
登記讀者 $\phi$ .....	61 000 000	3 301 844	3 442 207	<b>3 540 000</b>
推廣活動的參加人數 $@$ .....	3 540 000	17 327 003	17 319 846	<b>17 700 000</b>

$\phi$  二〇〇六年起的新訂目標，由先前的指標轉變而成。

$@$  二〇〇六年起的新訂目標。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 指標

	2005 (實際)	2006 (實際)	2007 (預算)
現有書籍和多媒體資料 .....	11 617 021	11 908 280	<b>12 017 000</b>
按人均計算的圖書館館藏.....	1.67#	1.70#	<b>1.72#</b>
登記讀者人數佔人口的百分率.....	47.55#	49.21#	<b>50.60#</b>
按人均計算的外借圖書館資料.....	8.79#	8.76#	<b>8.72#</b>
按每名登記讀者計算的外借圖書館資料.....	18.48	17.81	<b>17.23</b>
處理的查詢 .....	4 050 438	4 139 808	<b>4 100 000</b>
按人均計算的查詢 .....	0.58#	0.59#	<b>0.59#</b>
推廣活動 .....	18 540	18 905	<b>18 000</b>
固定圖書館 Ω .....	64	66	<b>66</b>
流動圖書館 Ω .....	10	10	<b>10</b>

# 根據政府統計處公布的二〇〇五年年中人口、二〇〇六年年中人口和《香港人口推算：2004-2033》的臨時數字計算。二〇〇五年、二〇〇六年和二〇〇七年的推算人口分別是 6 943 600、6 994 500 和 6 996 200。

Ω 二〇〇六年起的新訂指標，由先前的指標「圖書館」一分為二而成。

### 二〇〇七至〇八年度需要特別留意的事項

**32** 二〇〇七至〇八年度內，康樂及文化事務署將會：

- 重置順利邨公共圖書館；
- 繼續為九龍公共圖書館的教育資源中心建立館藏；
- 繼續在圖書館增設互聯網資訊站；
- 舉辦第九屆香港中文文學雙年獎；
- 繼續為 6 間圖書館進行翻新計劃 – 在二〇〇七年動工的有土瓜灣公共圖書館、花園街公共圖書館、駱克道公共圖書館、瑞和街公共圖書館和沙田公共圖書館，在二〇〇八年動工的有鰂魚涌公共圖書館；以及
- 策劃更換圖書館電腦系統。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 財政撥款分析

	2005-06 (實際) (百萬元)	2006-07 (原來預算) (百萬元)	2006-07 (修訂) (百萬元)	2007-08 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
(1) 康樂及體育.....	2,277.9	2,263.9	2,261.2	2,382.8
(2) 園藝及市容設施.....	516.1	533.4	517.7	546.1
(3) 文物及博物館.....	504.2	578.9	497.2	526.5
(4) 表演藝術.....	928.4	964.2	941.9	771.2
(5) 公共圖書館.....	659.6	686.7	665.4	687.6
	4,886.2	5,027.1	4,883.4 (-2.9%)	4,914.2 (+0.6%)

(或較2006-07原來  
預算減少2.2%)

### 財政撥款及人手編制分析

#### 綱領(1)

二〇〇七至〇八年度的撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 1.216 億元(5.4%)，主要由於在二〇〇七至〇八年度將會增加撥款，用以按照二〇〇六年區議會檢討接管超過 170 項地區設施的管理和保養工作、加強推廣和發展體育、籌辦香港特別行政區成立十周年的慶祝活動，以及淨開設 188 個職位。

#### 綱領(2)

二〇〇七至〇八年度的撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 2,840 萬元(5.5%)，主要由於在二〇〇七至〇八年度淨開設 117 個職位。

#### 綱領(3)

二〇〇七至〇八年度的撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 2,930 萬元(5.9%)，主要由於在二〇〇七至〇八年度將會增加撥款，用以籌辦香港特別行政區成立十周年的慶祝活動、應付資本帳項目的現金流量需求，以及開設 20 個職位。

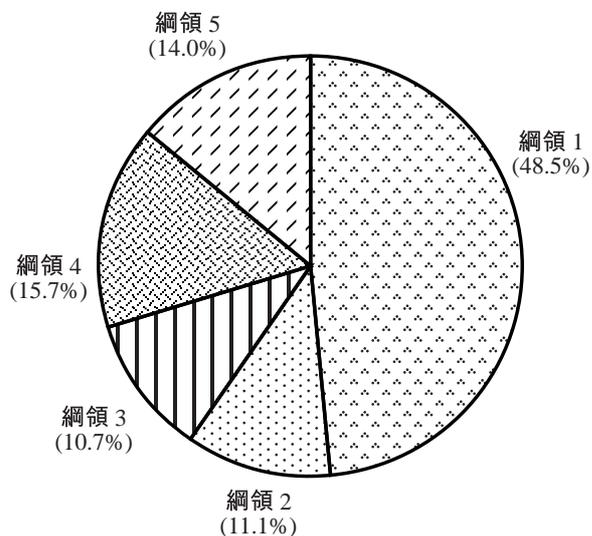
#### 綱領(4)

二〇〇七至〇八年度的撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算減少 1.707 億元(18.1%)，主要由於資助 4 個主要演藝團體和為接受香港藝術發展局三年資助的藝團提供現金資助的責任及有關撥款將移交民政事務局。部分減省的開支，因增撥款項以籌辦香港特別行政區成立十周年的慶祝活動和淨開設 40 個職位而抵銷。

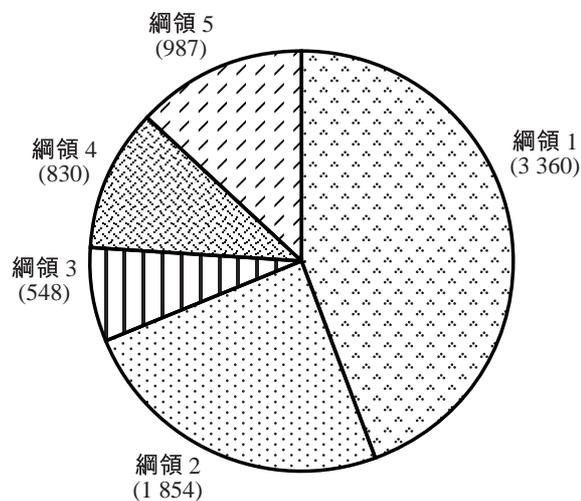
#### 綱領(5)

二〇〇七至〇八年度的撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 2,220 萬元(3.3%)，主要由於在二〇〇七至〇八年度淨開設 128 個職位和其他運作開支有所增加。部分增加的開支，因資本帳項目的現金流量需求減少而得以抵銷。

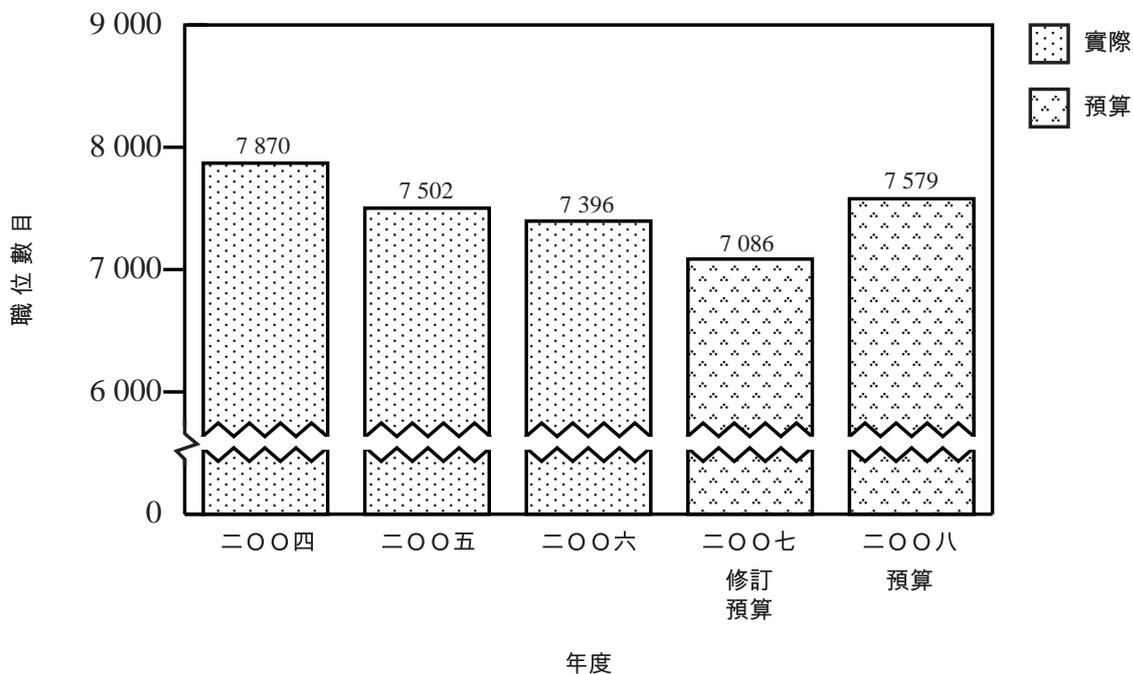
各綱領的撥款分配情況  
(二〇〇七至〇八年度)



各綱領的員工人數  
(截至二〇〇八年三月三十一日止)



編制的變動  
(截至三月三十一日止)



## 總目 95 - 康樂及文化事務署

分目 (編號)	2005-06 實際開支	2006-07 核准預算	2006-07 修訂預算	2007-08 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳</b>					
經常開支					
000	運作開支 .....	4,749,774	4,884,365	4,790,864	<b>4,801,670</b>
	經常開支總額 .....	4,749,774	4,884,365	4,790,864	<b>4,801,670</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	65,870	18,479	22,728	<b>17,950</b>
	非經常開支總額 .....	65,870	18,479	22,728	<b>17,950</b>
	經營帳總額 .....	4,815,644	4,902,844	4,813,592	<b>4,819,620</b>
<b>資本帳</b>					
機器、設備及工程					
600	工程 .....	4,556	37,861	7,174	<b>16,227</b>
603	機器、車輛及設備 .....	13,969	33,025	11,639	<b>27,469</b>
653	古蹟修復工程(整體撥款) .....	1,151	1,918	1,700	<b>1,920</b>
661	小型機器、車輛及設備(整體 撥款) .....	49,309	47,000	47,000	<b>45,000</b>
694	考古發掘工程(整體撥款) .....	274	1,438	750	<b>960</b>
	機器、設備及工程開支 總額 .....	69,259	121,242	68,263	<b>91,576</b>
資助金					
863	非政府機構營舍(整體撥款)....	1,254	3,000	1,500	<b>3,000</b>
	資助金總額 .....	1,254	3,000	1,500	<b>3,000</b>
	資本帳總額 .....	70,513	124,242	69,763	<b>94,576</b>
	開支總額 .....	4,886,157	5,027,086	4,883,355	<b>4,914,196</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 按分目列出的開支詳情

在二〇〇七至〇八年度，康樂及文化事務署所需的薪金和開支預算為 4,914,196,000 元，較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 30,841,000 元，而較二〇〇五至〇六年度的實際開支增加 28,039,000 元。

#### 經營帳

##### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 4,801,670,000 元，用以支付康樂及文化事務署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇〇七年三月三十一日止，康樂及文化事務署的人手編制有 7 086 個常額職位。預期在二〇〇七至〇八年度會淨開設 493 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇七至〇八年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 1,612,991,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2005-06 (實際) (\$'000)	2006-07 (原來預算) (\$'000)	2006-07 (修訂預算) (\$'000)	2007-08 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
－ 薪金 .....	1,591,918	1,617,250	1,583,097	1,665,301
－ 津貼 .....	32,740	36,502	33,818	35,596
－ 與工作有關連津貼 .....	21,782	24,571	22,636	22,762
與員工有關連的開支				
－ 強制性公積金供款 .....	555	2,056	635	3,621
－ 公務員公積金供款 .....	—	230	230	872
部門開支				
－ 技術服務協議 .....	41,228	43,883	20,960	—
－ 一般部門開支 .....	2,276,628	2,378,485	2,350,343	2,408,051
其他費用				
－ 宣傳工作 .....	49,781	52,599	51,128	51,758
－ 文化節目、娛樂節目、活動及展覽 .....	161,404	168,873	174,145	152,040
－ 康樂及體育活動、節目、運動及展覽 .....	94,956	98,559	99,956	127,586
－ 圖書館物料及多媒體服務 .....	87,774	86,419	85,209	85,209
－ 文物及博物館展覽 .....	39,666	47,385	43,876	48,879
資助金				
－ 康樂及文化活動資助金 .....	323,070	297,862	295,640	170,304
－ 香港拯溺總會 .....	541	541	541	541
－ 香港考古學會 .....	150	150	150	150
－ 給予非政府機構營舍的資助金 .....	27,581	29,000	28,500	29,000
	4,749,774	4,884,365	4,790,864	4,801,670

#### 資本帳

##### 機器、設備及工程

5 在分目 653 古蹟修復工程(整體撥款)項下的撥款 1,920,000 元，用以應公眾要求修復歷史建築物、遺址或構築物。如某歷史項目已根據古物古蹟條例第 3(1)條宣布為古蹟，或在特殊情況下當局認為值得宣布為古蹟，可撥用古蹟修復工程項下的撥款。該項目的業權可由私人或政府擁有(作政府用途

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

---

的建築物除外)。撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 220,000 元(12.9%)，主要由於預計修復工程的需求會有所增加。

**6** 在分目 694 考古發掘工程(整體撥款)項下的撥款 960,000 元，用以進行各類小型發展項目所引起的發掘工程。撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 210,000 元(28.0%)，主要由於預期發掘工程的需求會有所增加。

資助金

**7** 在分目 863 非政府機構營舍(整體撥款)項下的撥款 3,000,000 元，用以協助受資助營舍／中心進行大規模修葺、保養和改善工程，每項工程的費用為 50,000 元以上但最多不超過 2,000,000 元。撥款較二〇〇六至〇七年度的修訂預算增加 1,500,000 元(100.0%)，主要由於受資助營舍／中心進行翻新工程的需求有所增加。

總目 95 – 康樂及文化事務署

		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2006-07	結餘
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2006止 的累積開支	修訂預算開支	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>經營帳</b>					
700	一般非經常開支				
010	與內地文物機構合作處理文物 和進行研究 .....	1,000	474	200	326
642	出版有關東龍洲砲台、九龍寨 城的發掘報告及其他考古 調查勘察報告 .....	840	244	—	596
643	處理發掘所得的資料和發表發 掘報告 .....	1,500	924	240	336
937	二〇〇九年東亞運動會 .....	123,000	—	6,300	116,700
		<u>126,340</u>	<u>1,642</u>	<u>6,740</u>	<u>117,958</u>
<b>資本帳</b>					
600	工程				
018	大夫第修復工程 .....	5,280	1,571	1,400	2,309
020	沙田曾大屋修復工程 .....	9,450	342	—	9,108
021	梁氏宗祠修復工程 .....	3,542	333	1,150	2,059
025	東閣圍修復工程 .....	4,970	65	40	4,865
026	永寧圍修復工程 .....	1,602	15	—	1,587
027	龍躍頭天后廟修復工程 .....	2,900	687	800	1,413
029	修葺屏山鄧氏宗祠 .....	3,100	62	1,700	1,338
040	為松嶺鄧公祠進行粉飾和屋頂 修葺工程 .....	1,820	1,151	120	549
046	雷生春大樓修復工程 .....	9,150	1,179	2	7,969
049	達德公所修復工程 .....	9,800	—	302	9,498
261	元朗錦田力榮堂書室修復 工程 .....	2,530	1,552	3	975
269	碗窰考古遺址緊急保護工程 ...	9,900	2,726	200	6,974
276	銅鑼灣天后廟修復工程 .....	2,500	1,978	400	122
277	上水金錢村味峰侯公祠修復 工程 .....	4,100	2,965	56	1,079
462	仁敦岡書室修復工程 .....	6,980	—	35	6,945
463	植桂書室修復工程 .....	5,500	87	400	5,013
507	屯門紅樓修復工程 .....	4,500	—	—	4,500
513	元朗山下村張氏宗祠修復 工程 .....	4,300	3,829	200	271
514	敬羅家塾修復工程 .....	5,700	4,577	300	823

總目 95 – 康樂及文化事務署

承擔額 – 續

分目 項目 (編號)(編號)涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2006止 的累積開支	2006-07 修訂預算開支	結餘	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>資本帳 – 續</b>					
600	<b>工程 – 續</b>				
810	屏山文物徑觀廷書室和清暑軒 大型修葺工程 .....	4,160	—	—	4,160
812	屯門陶氏宗祠修復工程 .....	6,000	—	29	5,971
813	沙頭角葉定仕故居修復工程 ...	7,670	—	—	7,670
		<u>115,454</u>	<u>23,119</u>	<u>7,137</u>	<u>85,198</u>
603	<b>機器、車輛及設備</b>				
044	更換香港太空館天象廳的星象 儀和座椅 .....	34,000	170	600	33,230
424	為屯門游泳池設置計分板 .....	2,800	930	148	1,722
425	為洞梓苗圃設置溫度和濕度調 節系統 .....	4,000	—	800	3,200
426	為水上活動中心更換 16 艘風 帆和 9 艘機動艇 .....	1,608	757	206	645
458	為水上活動中心更換 7 艘風帆 和 13 艘機動艇 (二〇〇五年) .....	1,133	—	400	733
809	為水上活動中心更換 37 艘風 帆和 3 艘機動艇 (二〇〇六年) .....	2,090	—	—	2,090
811	為屯門鄧肇堅運動場更換電子 計分顯示屏 .....	3,520	—	—	3,520
833	提升沙田大會堂演奏廳的舞台 燈光調控系統 .....	2,200	—	200	2,000
874	為石澳泳灘及淺水灣泳灘購置 水上電單車 .....	260	—	—	260
875	提升沙田大會堂演奏廳的回音 板系統 .....	2,800	—	—	2,800
877	為水上活動中心更換 22 艘 風帆和 7 艘機動艇 (二〇〇七年) .....	1,258	—	—	1,258
881	為香港大球場更換彩色 大螢幕 .....	9,600	—	—	9,600
		<u>65,269</u>	<u>1,857</u>	<u>2,354</u>	<u>61,058</u>
	總額 .....	<u>307,063</u>	<u>26,618</u>	<u>16,231</u>	<u>264,214</u>